

Noticias FAD/FEV

China

1. Nuevo programa financiero hispano-chino

El 21 de julio de 2005, con ocasión de la visita del Presidente Rodríguez Zapatero a China, se firmó en Pekín un nuevo Acuerdo de Cooperación Financiera entre España y la RP de China, siendo su período de validez de dos años a partir de la fecha de su firma.

El Acuerdo, suscrito por parte española por el Secretario de Estado de Turismo y Comercio, y por parte de la RP de China por el Viceministro de Finanzas, pone a disposición del Gobierno de la RP de China las siguientes facilidades financieras:

1) Un total de 500 millones de euros para financiar exportaciones de bienes y servicios anejos españoles para proyectos acordados entre ambos gobiernos y desarrollados por empresas españolas en China.

Esta financiación se distribuye de la siguiente manera:

- 50% del importe en créditos con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo
- 50% del importe en créditos comerciales en las condiciones del Consenso OCDE.

Las facilidades financieras se articularán con carácter general mediante la modalidad de créditos mixtos con una tasa de mezcla del 50%.

Para cada operación financiada en el marco del presente Acuerdo, el montante conjunto del material extranjero y del gasto local podrá alcanzar un importe máximo equivalente al 30% del valor de la exportación de bienes y servicios.

2) Un total de **10 millones de euros** en forma de donaciones con cargo al Fondo de Financiación de Estudios de Viabilidad (FEV) para la financiación de estudios de viabilidad realizados por empresas españolas.

3) Con el objeto de promocionar los proyectos pequeños o medianos, se contemplan facilidades adicionales de **50 Millones de euros** instrumentadas en una nueva línea de crédito. Esta nueva línea, aprobada por Consejo de Ministros el 3 de septiembre de 2005, se formalizará a través de la firma de un convenio de crédito entre el Instituto de Crédito Oficial (ICO) y el Ministerio chino de Finanzas (MOF).

2. Líneas de crédito

A) Línea ICO-MOF para Pequeños Proyectos

El 26 de enero de 2005 entró en vigor la línea de crédito ICO-MOF por un importe de 25.812.237.35 euros.

Los proyectos que se imputan a esta línea están denominados en euros y su importe no puede superar dos millones de Derechos Especiales de Giro (2.39 M€).

B) Línea ICO-MOF para Pequeños y Medianos Proyectos

El Consejo de Ministros de 3 de septiembre de 2005 ha aprobado la concesión de una línea de crédito por importe de 50 millones de euros a la República Popular de



SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA

China para financiar pequeños y medianos proyectos que realicen empresas españolas en ese país, con cargo al Fondo de Ayuda al Desarrollo (FAD).

Los proyectos que sean financiados en el marco de esta línea de crédito estarán denominados en euros y su valor no podrá exceder los 4 M€. Se articularán mediante la modalidad de créditos mixtos con una tasa de mezcla del 50%.

Esta nueva línea, de cuya entrada en vigor se informará debidamente, se formalizará a través de la firma de un convenio de crédito entre el Instituto de Crédito Oficial (ICO) y el Ministerio chino de Finanzas (MOF).

3. Proyectos en China

La Dirección General de Comercio e Inversiones del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y la Dirección General de Financiación del Ministerio de Finanzas chino mantienen reuniones semestrales para analizar conjuntamente el desarrollo del Programa Financiero Bilateral.

En el marco de dichas reuniones se elaboran las listas de los proyectos, presentados por las autoridades chinas y aceptados por las españolas, considerados prioritarios para ser financiados con crédito mixto español.

Se trata de una lista viva, es decir que de ella se suprimen aquellos proyectos para los que existe contrato firmado y a ella se incorporan los nuevos proyectos priorizados y sin contrato firmado.

La lista que a continuación se presenta incluye proyectos que corresponden al período comprendido entre junio 2002 y septiembre 2005. Para facilitar la obtención de información, los proyectos se han agrupado por provincias de manera que, en caso de necesitar información sobre un proyecto concreto, el exportador pueda dirigirse a la persona de contacto de cada provincia.



Lista de Proyectos Priorizados por el Gobierno Chino por provincias (Importe en millones de euros)

Anhui

- Educational Equipment of Chuzhou Teacher's College, 4.0
- Fuyanf City psychiatry Hospital, 1.10
- Bengbu City No 2 People's Hospital, 2.50
- Huainan City System, Bengbu, 1.0

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino

Nº 238 Funan Road, Hefei

Tel: 00 86 551 5100160; Fax: 00 86 551 5100162

Persona de Contacto: Mr Chen Jianghou. Division Director

Chongqing

- People's Hospital Medical Equipment, Pengshui, 2.00
- Yubei Duistrict people's Hospital Reconstruction and Renovation, 4.80
- Medical Equipment for People's Hospital, Shui 2.00
- Equipment renewal and constructing for People's Hospital, Yubei, 4.80

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 234 Renmin Road, Chongqing
Tel: 00 86 23 63898981; Fax: 00 86 23 63899341.
Persona de Contacto: Ms. Wang jue. Division Director

Fujian

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 5 Zhongshan Road, Fuzhou
Tel: 00 86 591 7097519; 7097662; Fax: 00 86 591 7097646
Personas de contacto:

Gansu

- Second Hospital of Lanzhou Medical Institute. 4.88
- Medical Equipment for People's Hospital, Lintao 1.50
- Teaching Equipment for No 1 high school, Beiyin 1.65
- Coal Brick Process Line, Lanzhou, 2.37

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 616 Donggangxi Road, Lanzhou
Tel: 00 86 931 8845946; Fax: 00 86 931 8853668
Persona de Contacto: Mr JU Quiang. Division Director



**SECCIÓN
 ESTADÍSTICO-
 INFORMATIVA**

Guangdong

- Yangjiang Vocational Training College, 4.10

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 376 Beijing Road, Guangzhou
Tel: 00 86 20 83365585; 83331768; Fax: 00 86 20 83326123
Persona de Contacto: Mr. Chen Kuncheng. Project Officer

Guangxi

- People's Hospital of Jingxi County, Baise, 3.00
- Vocational and Technical Collage, Nanning 4.98
- Wuzhou Normal School Educational Equipment, 4.80
- Guilin Urban Intelligent Traffic Control System, 4.40
- Medical Equipment for Youjiang Medical College for Nationalities, 4.98
- Youjiang Ethnic premed College, 4.90

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 69 Taoyauan Road, Nanning
Tel: 00 86 771 5331700; Fax: 00 86 771 5311214
Persona de Contacto: Mr. Xie Shengxiu; Deputy Division Director.

Guizhou

- Feedingstuff Processing Line, Bijic, Guizhou Province, 2.20

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 34 Beijing Road, Guiyang
Tel. 00 86 851 6892359; Fax. 00 86 851 6838474
Persona de contacto: Ms. Wuzhongping. Division Director.

Hainan

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 109, Binhai Avenue, Haikou
Tel. 00 86 898 68541269;
Persona de contacto:

Hebei

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 48 Zhonghuanan Road, Shijiazhuang
Tel: 00 86 311 7011251 -Ext. 6706; Fax: 00 86 311 7010246
Persona de Contacto: Mr DU Jiebing. Division Director

Heilongjian

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 146, Jianshe Street, Harbin
Tel: 00 86 451 3647286; Fax: 00 86 451 3647286
Persona de Contacto: Mss. Huo Erzhe. Division Director

Henan

- Pingdingshan Coal Group Hospital, 2.3
- Central heating pipeline network, 8.00
- Xuchang TV Station Studio equipment, 3,5
- Xuchang People's Hospital Medical Equipment, 2.00
- People's Hospital of Nanle County, Puyang, 1.80
- Educational Equipment of Zhoukou Teacher's College, 4.60
- Educational Equipment of Luoyang Teacher's College, 4.60
- Yanshi Municipal Central Heating, 3.7
- Jiaozuo Engineering College Educational Equipment, 4.6
- Xuchang College Education equipment, 4.75
- Teaching Equipment for Shangqiu Teacher Education University, 2.3
- Teaching Equipment for Jiaozuo University, 4.9
- Teaching Equipment for Zhengzhou Technology Institute, 4.6
- Teaching Equipment for Pingdingshan college, 2.8

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 382, Jingsan Road, Zhengzhou
Tel: 00 86 371 5808066; 5808114; Fax: 00 86 371 5723520
Persona de Contacto: Mr. Hanling. Division Director



SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA

Hubei

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 8 Zhongbei Road, Wuhan
Tel: 00 86 27 67818988; Fax: 00 86 27 87811104
Persona de Contacto: Mr. AO Maobin. Division Director

Hunan

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 1 Chengnanxi Road, Changsha
Tel: 00 86 731 5165180; Fax: 00 86 731 5165181
Persona de Contacto: Mr Hu Weillin. Division Director

Jiangsu

— Liangyungang Organic Vegetable Base, Jiangsu, Province, 2.80
Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 68 Beijingxi Road, Nanjing
Tel: 00 86 25 83633111; Fax: 00 86 25 83633110
Persona de Contacto: Mr. Xuweiming. Division Director

Jiangxi

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 47 Ruzi Road, Nanchang
Tel: 00 86 791 7287604; Fax: 00 86 791 7287637
Persona de Contacto: Mr. Fanghua. Division Director

Jilin

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 3 Jianshe Street, Changchun
Tel: 00 86 431 8904982; Fax: 00 86 431 2776956
Persona de Contacto: Mr. Ni Chunxi. Division Director

Liaoning

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 103, Nanjingbei Road, Shenyang
Tel: 00 86 24 22704807; Fax: 00 86 24 22834167
Persona de Contacto: Mr. Mr. WANG Tiemin. Project Officer



SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA

Mongolia Interior

— Jining Normal School Educational Equipment, 2.56
— Mengyisa Beef Processing project, 2.20
Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 1, Xinhua Avenua, Hohhot
Tel: 00 86 471 6945261; Fax: 00 86 471 6945308
Persona de Contacto: Mr. Li Ya. Division Director

Ningxia

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 139-2 Xinhua Xu Street, Yinchuan
Tel: 00 86 951 5033968- Ext. 6109. Fax: 00 86 951 5045930
Persona de Contacto: Mr. Chang Limin. Division Director

Pekín

— Expressway Maintenance System, Beijing 4.5
— Southwest Highway Transportation, Beijing 4.5
Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 15 Fucheng Road, Beijing
Tel: 00 86 10 68455800; Fax: 00 86 10 68455600
Persona de Contacto: Ms. Wang qi. Division Director.

Qinghai

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 30 Huanghe Road, Xining
Tel: 00 86 971 6118200; 6145488; Fax: 00 86 971 6133974
Persona de Contacto: Ms. Zuo Yuling. Division Director

Shaanxi

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 13 Bingyao Road, Xi'an
Tel: 00 86 29 87611492; Fax: 00 86 29 87627009
Persona de Contacto: Mr. LIU Baoping. Deputy Division Director.

Shanxi

- Agriculture Science and Technology Area project, Chuangke technology and investment Ltd, 2.27
- Traffic Control Center, Jincheng public security bureau, 4.05
- Medical equipment for Ruicheng People's Hospital, Linyi people's Hospital and Linyi No 2 Hospital, Yuncheng, 2.05
- Medical equipment for Zhouchi Hospital of Traditional Chinese medicine, Xi'an, 1.42

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 45 Yinze Road, Taiyuan
Tel: 00 86 351 4040626; Fax: 00 86 351 4040626. ext. 11
Persona de Contacto: Mr. Li Shisan. Deputy Division Director.

Sichuan

- High-tech Agriculture, Ziyang, 4.9
- Traditional Chinese Medicine Hospital, Tongjiang County, 1.20
- Medical Equipment package project. Affiliated Hospital
- Academy of Medical Sciences and Yucheng Hospital of Yaan, 4.50

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 37 Nanxin Road, Chengdu
Tel: 00 86 28 86665220; ext. 288. Fax: 00 86 28 86673692
Persona de Contacto: Mr. Fan Hunian. Project Officer

Shandong

- Road Roller Production Line of Changlin Group, 2.52
- People's Hospital of Renping County, 2.00
- Traffic control Center, Heze 4.00
- Binzhou Vocational Training College Shandong Province 3.30

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 58 Jingsi Road, Jinan
Tel: 00 86 531 2669806; Fax: 00 86 531 2951900 ext. 3703
Persona de Contacto: Mr. LI Xuechun. Deputy Division Director

Shanghai

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 800 Zhaojiabang Road, Shanghai
Tel: 00 86 21 54679568 ext. 16031; Fax: 00 86 21 54906061/5496081
Persona de Contacto: Mr. CHEN Kaiyuan. Division Director



**SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA**

Tianjin

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 4 Qufu Road, Tianjin
Tel: 00 86 22 23311489; Fax: 00 86 22 23311489
Persona de Contacto: Mr. Yin liwen. Division Director

Tibet

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 246 Beijing West Road, Lasa
Tel: 00 86 891 6832353; Fax: 00 86 891 6835944
Persona de Contacto: Mr. Qu Zha. Project Officer

Xinjiang

- Juvenile Education Base of XinJiang University of Agriculture 2.48
- Kangpu Forestation, 1.21
- Yili TV and Broadcasting System, 4.98
- Luntai Water-saving irrigation, 2.39
- Cold Storage proyect, Qiemo, 2.30
- Cold Storage proyect, Akesu farm, 1.85
- Qitai County Water Saving Irrigation, 4.99
- International Ent. Corp. Water Saving Irrigation, 4.98
- Mulei County Water Saving Irrigation, 4.98

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 16 Mingde Road, Wulumuqi
Tel: 00 86 991 2826519; Fax: 00 86 991 2810084
Persona de Contacto: Mr. Zhao wei. Division Director



**SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA**

Yunnan

- Women and Children Hospital of Qujing City, 4.65
- Medical Equipment for Chuxiong People's Hospital, 4.95
- Medical Equipment for Puer People's Hospital, 3.00
- Teaching Equipment Schools of Tengchong , Baoshan, 4.95
- Medical Equipment Hospital Chinese Medicine, Baoshan, 0.97
- Medical Equipment for people's Hospital, Linchang, 1.00
- Medical Equipment for Hospital of Traditional Chinese Medicine and People's Hospital, Mounding, 1.20
- Traffic Control System Equipment for Qujing Police, 4.50
- Medical Equipment for People's Hospital, Tengchong, 2.30
- Medical Equipment for People's Hospital, Yuanmou, 1.00

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Provincial Government Building, Kunming
Tel: 00 86 871 3629563; Fax: 00 86 871 3627430
Persona de Contacto: Mr. Dong Gang. Division Director

Zhejiang

Buró Provincial del Ministerio de Finanzas chino
Nº 93 West City Ring road, Hangzhou

Tel: 00 86 571 87056555; Fax: 00 86 571 87056551

Persona de Contacto: Mr. FENG Disheng. Division Director

4. Licitaciones para la ejecución de préstamos extranjeros en la República Popular de China

Las licitaciones se realizan de acuerdo con la «Ley de licitación de la R.P. China de 30 Agosto 1999 que entró en vigor el 1 de Enero 2002, y fue posteriormente desarrollada en la circular CJ(2001) N. 75 del 25 de marzo 2001 del Ministerio de Finanzas que establece el reglamento sobre la licitación para la ejecución de préstamos extranjeros». Su objetivo es «potenciar y mejorar la licitación de los proyectos para la utilización de préstamos concedidos por gobiernos extranjeros, mejorar la administración de la convocatoria y celebración de licitaciones para la utilización de préstamos concedidos por gobiernos extranjeros, garantizar la igualdad entre las empresas licitantes y la transparencia del proceso de la licitación».

Las licitaciones son publicadas en la página Web: www.chinabidding.com, a la que se accede mediante suscripción.

5. Proyectos con importe no superior a 2 millones de Derechos Especiales de Giro (DEG)

De acuerdo con la normativa del Consenso OCDE para que un proyecto pueda beneficiarse de un crédito FAD no debe ser comercialmente viable, es decir el proyecto no debe de generar un flujo de efectivo (cash flow), valorado aplicando una adecuada política de precios, suficiente para cubrir los costes del servicio de la deuda de un crédito comercial.

Existe una excepción a esta norma, en cuyo caso no es necesario cumplir la exigencia de no viabilidad comercial antes expuesta: Que el proyecto tenga un importe inferior a 2 millones de Derechos Especiales de Giro (D.E.G.).

En el caso de China, para conocer el tipo de cambio DEG que nos permita establecer el importe máximo de los contratos para los que no se exige pasar el tes de viabilidad comercial hay que distinguir dos casos:

1) *El contrato se imputa a la línea ICO-MOF.* En este caso se aplica el tipo de cambio DEG/EURO vigente en el momento de aprobación de la línea por Consejo de Ministros, es decir a 12 Diciembre 2003. De acuerdo con este criterio, los contratos imputados a la línea no podrán superar los 2.39 Meuros.

2) *Para operaciones individuales que se imputen al Programa Financiero* el tipo de cambio DEG/EURO aplicado será el vigente en el momento de la firma del contrato.

El tipo de cambio DEG/USD/EURO se puede consultar en www.inf.org.

6. Fiscalidad de los proyectos FAD

Ante las numerosas consultas por parte de las empresas españolas interesadas en los proyectos con financiación concesional en China, la Oficina Comercial de Pekín nos ha facilitado la siguiente nota informativa:



«Los proyectos FAD en China están sometidos en principio a la tributación normal prevista en la legislación local. Solo desde el punto de vista aduanero se prevé una exención para determinadas partidas arancelarias, normalmente aquellas correspondientes a productos carentes de oferta local.

Es especialmente destacable la existencia de un gravamen sobre la actividad desarrollada en el país (service tax) que afecta especialmente a aquellos proyectos con un plazo de ejecución superior a los seis meses y que requieren la prestación de servicios de asistencia técnica o montaje. Igualmente están sujetas a tributación las Oficinas de Representación y la renta del personal acreditado en las mismas. Precisamente en los últimos tiempos se observa una proliferación de contenciosos y problemas en la ejecución de los proyectos FAD derivados de la aplicación de tributos que la empresa española no tenía prevista en su escandallo de costes.

Dada la complejidad de la legislación tributaria china, la existencia de impuestos locales y los cambios continuos en la misma, se recomienda a las empresas españolas verificar este punto de manera precisa con su agente o con el cliente final y tener previsto en el clausulado del contrato el reparto de las posibles cargas tributarias».

7. Tramitación

Importe mínimo por operación: No se admitirán a tramitación operaciones con contrato inferior al equivalente en Euros de 1 millón de USD.

Solicitud de Apertura de Expediente: La solicitud de apertura de expediente se realizará preferentemente por e-mail dirigido a la persona de contacto de la Subdirección General, más abajo indicada.

Modificaciones al contrato comercial

Cualquier posible modificación al contrato comercial que ha servido de base para autorizar la financiación de la operación por el Consejo de Ministros, debe notificarse a esta DG, antes de producirse, para su estudio y valoración, dado que es necesario comprobar si el cambio propuesto es compatible con la autorización del Consejo de Ministros.



SECCIÓN
ESTADÍSTICO-
INFORMATIVA

8. Personas de contacto

• *En la Subdirección General de Política Comercial con Europa, Asia y Oceanía. Dirección General de Comercio e Inversiones:*

D^a Concepción Vallejo
Jefe de Servicio. Área China
Tlfn: 91/583.49.54
Fax: 91/349.60.92
E-mail : CVallejo@comercio.age.es

• *En la Oficina Económica y Comercial de Pekín:*

D^a. María Isabel Domínguez Ayuso
Agregado Comercial
Tfno: (86-10) / 6532.2072
Fax: (86-10) / 6532.1128
E-mail: maribel.dominguez@pekin.ofcomes.es